

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 75 (1984)

Heft: 16

Artikel: UNIPEDE : 7. Symposium für Öffentlichkeitsarbeit in Berlin = UNIPEDE : 7e symposium des relations publiques à Berlin

Autor: Hofer, P.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-904443>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNIPEDE: 7. Symposium für Öffentlichkeitsarbeit in Berlin

UNIPEDE: 7^e symposium des relations publiques à Berlin

Vom 22. bis 24. Mai 1984 fand in Berlin das 7. Symposium des Public-Relations-Komitee der UNIPEDE (Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie Électrique) statt.

An dieser Tagung, die unter der Leitung von M. Hanssens, Brüssel (Vorsitzender des PR-Ausschusses), stand, haben Delegierte aus 17 Ländern teilgenommen. Der Kongress fand auf Einladung der Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke (VDEW) und der Berliner Kraft- und Licht(Bewag)-Aktiengesellschaft statt; letzterer oblag auch die Organisation des Kongresses.

An der Eröffnungssitzung vom 22. Mai konnten M. Hanssens und A. Claude, Präsident der UNIPEDE, rund 120 Teilnehmer begrüßen. In seinem Vortrag «Trends der europäischen Stromwirtschaft in den achtziger Jahren» wies A. Claude in einem Rück- und Ausblick auf gewichtige Aspekte und Entwicklungen der Energie- und Elektrizitätspolitik hin und unterstrich dabei die grosse Bedeutung, welche der Öffentlichkeitsarbeit der Elektrizitätswirtschaft zukommt.

Während des drei Tage dauernden Symposiums wurden in sieben Arbeitssitzungen die folgenden Hauptthemen behandelt:

- Kommunikation und öffentliche Meinung
- Zielgruppen und PR-Leistung
- Technologie und Gesellschaft

Im Rahmen dieser Hauptthemen sind in einer ganzen Reihe von Kurzreferaten verschiedenste Themen beleuchtet und im Plenum anschliessend diskutiert worden. Auf sehr anspruchsvollem Niveau, aber äusserst interessant und bedenkenswert waren die Ausführungen von Dr. R. Lay, Professor für Dialektik zum Thema «Verständigungsschwierigkeiten in der modernen Gesellschaft». Grosses Interesse fand auch der Kurzvortrag von H. Jonsson, Informationsbeauftragter des «Swedish State Power Board», über «Frauen in der Elektrizitätswirtschaft». Zur Öffentlichkeitsarbeit in der Schweiz referierten Dr. J. Bucher, Luzern, und Frau G. Winkler, Zürich. Für die Teilnehmer aus der Schweiz waren aber auch die Vorträge von Vertretern unserer Nachbarländer Deutschland, Frankreich, Italien und Österreich von grossem Interesse, ist doch bei nicht wenigen Anliegen und Problemen Gemeinsamkeit festzustellen. Einige der Referate sind, zum Teil in gekürzter Form, in dieser Bulletin-Nummer publiziert.

Das Gespräch am runden Tisch, moderiert von E. Steinke, Berlin, am letzten Kongresstag behandelte die Frage: «Wie sollte die ideale Öffentlichkeitsarbeit der Elektrizitätswirtschaft beschaffen sein?» Trotz angeregter Diskussion und sorgfältiger Moderation konnten keine «Rezepte» präsentiert werden. Immerhin war von einem Medienschaffenden am «runden Tisch» zu vernehmen, dass Botschaften und Nachrichten der Elektrizitätswirtschaft nicht anders als solche von andern Branchen zur Kenntnis genommen werden. Wie diese Aussage zu werten war, blieb Sache des einzelnen Zuhörers.

An der Schlussitzung machte M. Hanssens eine Zusammenfassung und kurze Wertung der Symposiumsarbeit. Er forderte die Teilnehmer zur Diskussion und zu Kommentaren über Themenwahl, Organisation der Arbeitssitzungen und Veranstaltungsform auf und gab bekannt, dass das 8. Symposium für Öffentlichkeitsarbeit im Jahre 1987 stattfinden werde.

P. Hofer

Du 22 au 24 mai 1984 a eu lieu, à Berlin, le 7^e symposium du Comité des Relations Publiques de l'UNIPEDE (Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Électricité).

Des délégués de 17 pays ont participé à cette réunion, qui était dirigée par Monsieur M. Hanssens, Bruxelles (président du Comité des Relations Publiques). Le congrès a eu lieu sur l'invitation de la «Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke – VDEW» (Association allemande des entreprises d'électricité) et de la «Berliner Kraft- und Licht(Bewag)-Aktiengesellschaft»; l'organisation du congrès était confiée à cette dernière.

A la séance d'ouverture du 22 mai, Messieurs M. Hanssens et A. Claude, président de l'UNIPEDE, ont accueilli quelque 120 participants. Dans son exposé sur les tendances de l'économie européenne d'électricité dans les années 80, Monsieur A. Claude a signalé divers aspects et développements importants de la politique énergétique et électrique, et a souligné à cette occasion l'extrême importance que l'économie électrique accorde aux relations publiques.

Durant les trois jours qu'a duré le symposium, les thèmes principaux suivants ont été traités au cours de sept réunions de travail:

- Communication et opinion publique
- Groupes d'objectifs et apport du travail des relations publiques
- Technologie et société

Dans le cadre de ces thèmes principaux et de toute une série de brefs exposés, les thèmes les plus variés ont été mis en lumière et discutés ensuite en plénum. Les déclarations du Professeur de dialectique Dr R. Lay sur le thème «Difficultés de compréhension de la société moderne» étaient d'un niveau très élevé mais extrêmement intéressantes et dignes de réflexion. Le bref exposé de Monsieur H. Jonsson, chargé de l'information au «Swedish State Power Board», sur les femmes dans l'économie électrique a aussi suscité beaucoup d'intérêt. En ce qui concerne les relations publiques en Suisse, un exposé à été présenté par Monsieur J. Bucher, Lucerne, et un autre par Madame G. Winkler, Zurich. Pour les participants suisses, les exposés des représentants des pays voisins, tels que l'Allemagne, la France, l'Italie et l'Autriche, offraient aussi un grand intérêt, car leurs préoccupations et problèmes présentent souvent des points communs. Quelques-uns de ces exposés sont publiés dans ce numéro du Bulletin, parfois dans une version écourtée.

Le dernier jour du congrès, la table ronde, dirigée par Monsieur E. Steinke, Berlin, avait pour thème «Comment devrait être le travail idéal de relations publiques en matière d'économie électrique». Malgré une discussion très animée et une bonne direction, aucune recette n'a pu être présentée. Toutefois, un représentant des médias précisa que les messages et les informations en provenance de l'économie électrique n'étaient pas reçus d'une manière différente que ceux en provenance d'autres branches. A chacun des auditeurs de savoir quelle valeur donner à cette déclaration.

Au cours de la séance de clôture, Monsieur M. Hanssens fit un résumé et une courte évaluation du symposium. Il invita les participants à discuter et à commenter le choix des thèmes, l'organisation des réunions de travail et la forme de la manifestation et fit savoir que le 8^e symposium des relations publiques aurait lieu en 1987.

P. Hofer